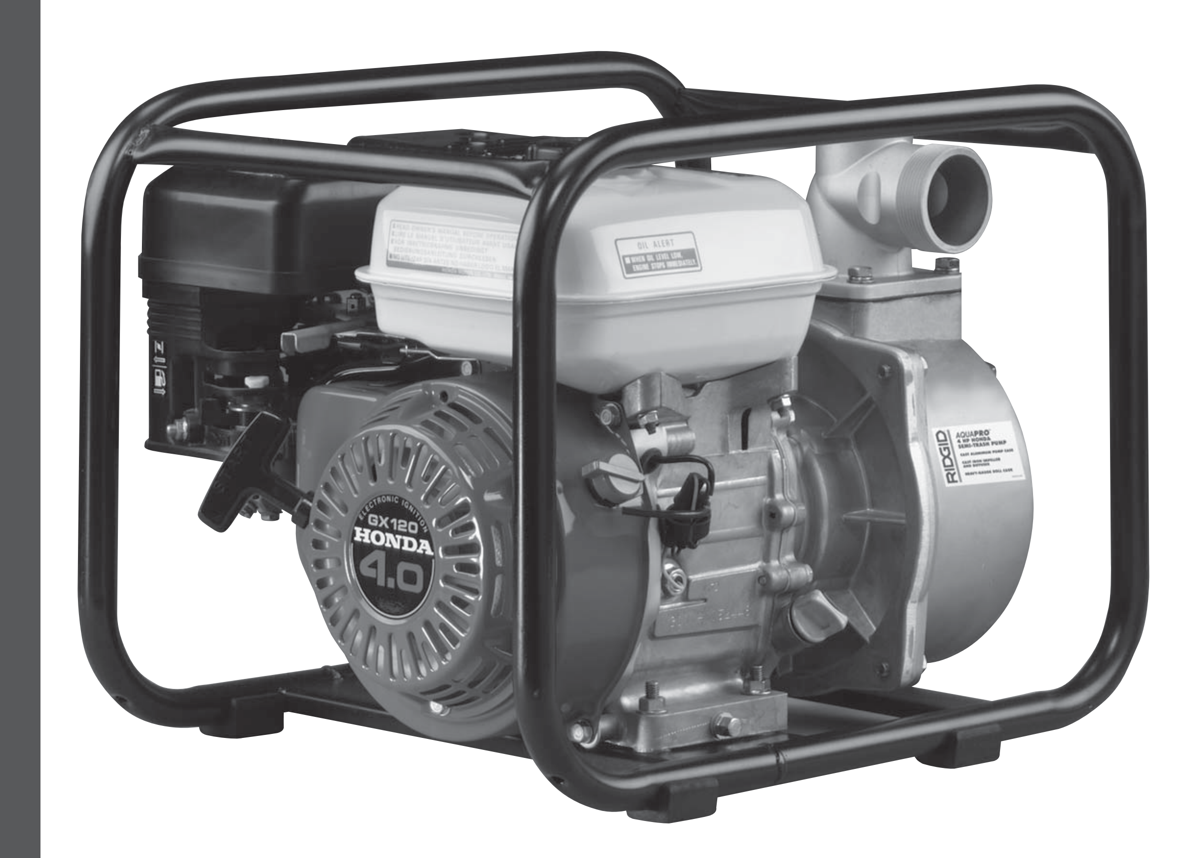
TP-4000
TP-5500

Engine-Driven Utility Pump

OPERATOR'S MANUAL

- Pour français voire page 7
- Para ver el castellano vea la paginá 15



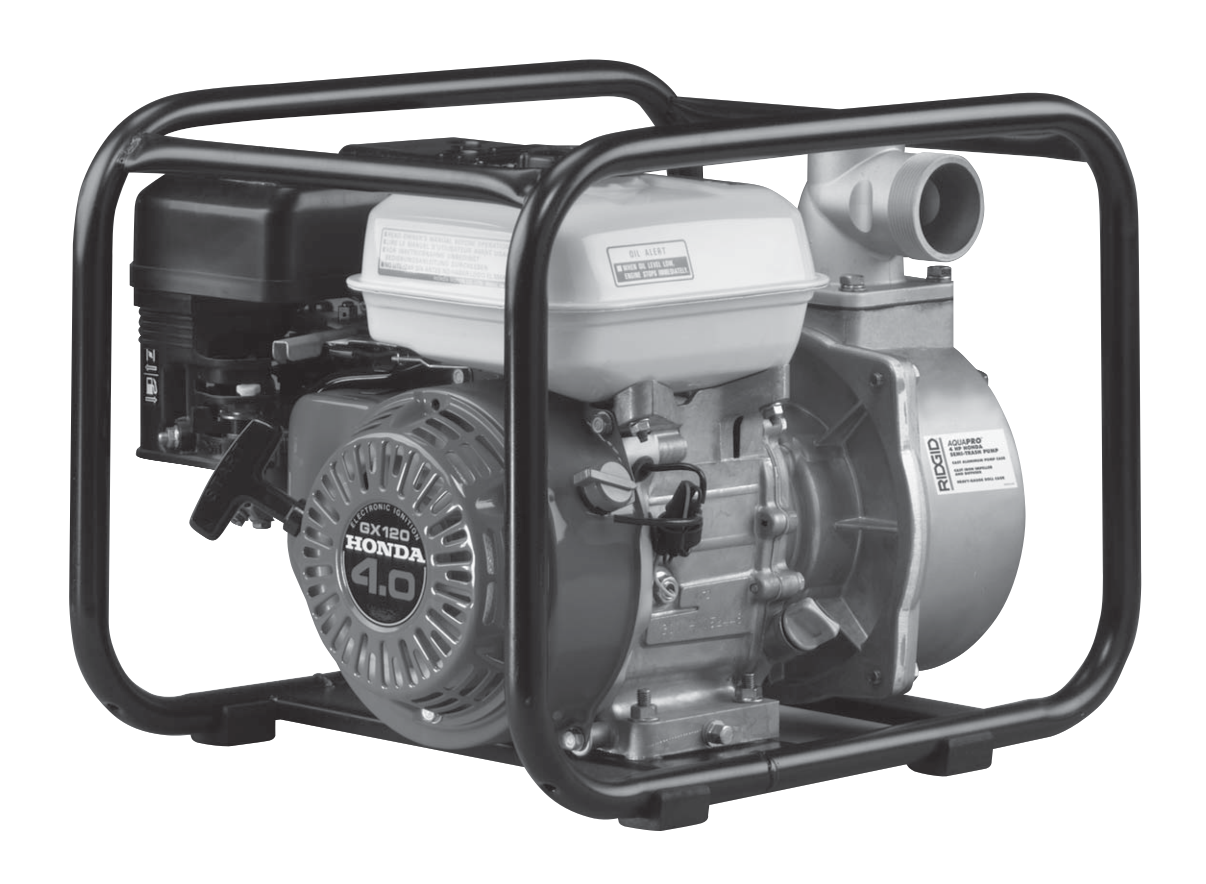
⚠ WARNING!

Read this operators Manual carefully before using this tool. Failure to understand and follow the contents of this manual may result in electrical shock, fire and/or serious personal injury.

Table of Contents

RIDGID®

Engine-Driven Utility Pumps



TP-4000, TP-5500 Utility Pump	
Record Serial Number from product decal below.	
Serial No.	

320802-005 12/10

General Safety Information

Safety is a combination of common sense, staying alert and understanding how your utility pump works.

Safety Signal Words

⚠ DANGER means if the safety information is not followed some one **will** be seriously injured or killed.

⚠ WARNING means if safety information is not followed someone **could** be seriously injured or killed.

⚠ CAUTION means if safety information is not followed someone **may** be injured.

NOTICE indicates important information, that if not followed, **may** cause damage to the equipment or flooding .

⚠ WARNING **Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in fatal electric shock, fire, property damage, and/or serious personal injury.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Work Area

- **Do not operate pump in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Pump motors create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Never run engine in an enclosed area. Exhaust gases contain deadly, poisonous carbon monoxide, which has no odor or taste.** Exposure may cause loss of consciousness and may lead to death.
- **Keep by-standers, children, and visitors away while using pump.** Distractions can result in mistakes.

⚠ WARNING

- **Keep the engine at least one (1) meter (3 feet) away from buildings and other equipment during operation. Do not place flammable objects close to the engine.** Procedure should be followed to prevent fire hazards and to provide adequate ventilation.

Personal Safety

⚠ WARNING

- **Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when using this pump. Do not attempt to use this pump while tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.** A moment of inattention may result in serious personal injury.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.
- **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes and hard hat must be used for appropriate conditions.

Pump Use And Care

- **Store idle pump out of reach of children and other untrained persons.** Pumps are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain pump. Keep hoses in proper operating condition.** Properly maintained pumps are less likely to malfunction and cause injury.

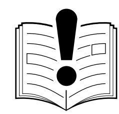
⚠ CAUTION

- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the pumps operation.** If damaged, have the pump serviced before using. Accidents can be caused by poorly maintained pumps.
- **Always shut off the engine, allow the engine to cool and remove the spark plug before performing any maintenance.** Such preventative measures reduce the risk of starting the pump accidentally.
- **Keep handles dry and clean; free from oil and grease.** Allows for better control of the pump.

Service

- **Pump service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified repair personnel could result in injury.
- **When servicing a pump, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance Section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of injury and may void your warranty.

Specific Safety Information

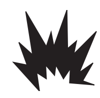


⚠ WARNING

For your own safety, before assembling and operating this unit, read this operators manual carefully and completely. Learn the operation, application, and potential hazards peculiar to this unit.

Call the Ridge Tool Company, Technical services department at 1-877-9RIDGID if you have any questions.

Pump Safety



⚠ DANGER

- **Never refuel while engine is running or hot.** Fuel spilled on a hot engine could result in a fire or explosion.
- **Use caution when handling gasoline. Refuel in well-ventilated area. Do not overfill fuel tank and do not spill fuel. Make sure tank cap is closed properly.** Gasoline is extremely flammable and is explosive under certain conditions.
- **Never run the engine in an enclosed or confined area.** Exhaust contains poisonous carbon monoxide gas; exposure may cause loss of consciousness and may lead to death.
- **Do not use to pump flammable or explosive liquids such as gasoline, fuel oil, kerosene, solvents or thinners. Pump should only be used with liquids compatible with pump component materials.** Failure to follow to this warning can result in serious personal injury, death and/or property damage.

⚠ WARNING

- **Pump must be located on a solid level surface.** Pump could tip or fall causing serious injury.
- **Do not hold or suspend pump by means of a discharge pipe.** Pipe could break or come loose.

⚠ CAUTION

- **Be careful not to touch the muffler while it is hot. To avoid severe burns or fire hazards, let the engine cool before transporting or storing it indoors.** The muffler becomes very hot during operation and remains hot for a while after stopping the engine.

NOTICE Exhaust also contains chemicals that the State of California believes may case cancer or reproductive harm.

Description and Specifications

Description

The Engine-Driven Utility Transfer Pump is designed to drain ponds, fields, pools or de-water basements, trenches, sewers and manholes. The unit is equipped with a Honda gasoline powered engine with automatic low oil shut-off and a cast iron impeller and pump housing. Unit includes an intake flapper valve to help maintain priming.

Specifications

Engine: . . . . Honda OHV

Pump Rating:

4 HP . . . . 9600 GPH @ 0 Ft.
Max Lift: 25'
Max Head: 125'

5.5 HP . . . . 16800 GPH @ 0 Ft.
Max Lift: 25’
Max Head: 125’

See Page 7 Pump Performance Information

Pump Installation and Operation

⚠ DANGER

- **Never run engine in an enclosed area. Exhaust gases contain deadly poisonous carbon monoxide, which has no odor or taste.**
- **Do not use to pump flammable or explosive liquids such as gasoline, fuel oil or kerosene, solvents or thinners. Do not use in a flammable or explosive atmosphere.**

⚠ WARNING

- **Use caution when handling gasoline. Refuel in well-ventilated area. Never refuel while engine is running or hot.**
- **To prevent property damage or serious injury, proper installation of the pump is required. The following procedures should be followed:**

Installation

1. Place pump as close to the liquid being pumped as possible. A pump with a 20 foot suction lift will not pump water as quickly as a pump with a 5 foot suction lift (Figure 1).

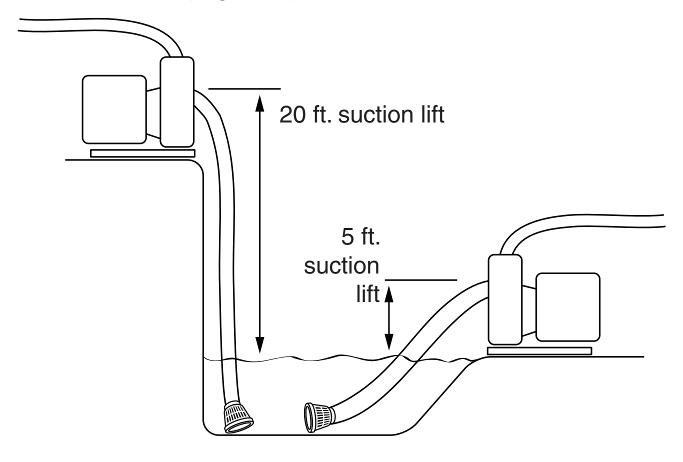


Figure 1

WARNING Support pump when assembling and after installation. Failure to do so may cause piping to break and pump to fail. This can result in property damage and/or serious personal injury and may void warranty.

NOTICE

- Keep all pipes and hoses as short and as straight as possible. This will maximize the pumps performance.
- Using larger diameter piping for the inlet and outlet lines will improve performance of pump.
- Maximum suction lift capability is 25 feet.

2. Plumb suction line using reinforced hose or rigid pipe using at least 2" diameter hose or pipe. Suction hose and fittings must be air-tight.

- All suction connections must be air-tight. An air leak in the suction line may prevent priming of the pump. Use of thread sealant is recommended.
- Suction line must be reinforced or rigid pipe to prevent collapse due to the suction created by the pump.

3. Install check valve (not included) at the intake of the suction line to help maintain pump prime (Figure 2).

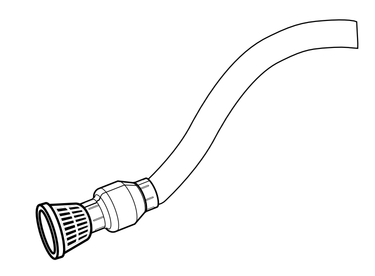


Figure 2

4. Install suction strainer (not included) at the intake of the suction line to prevent introduction of abrasive material or debris (Figure 2). Position strainer so it does not become clogged with stones or debris.
5. Plumb discharge hose to desired area. Make sure hose and fitting are leak-tight. A leak in the discharge hose will allow water to spray the work site, making the site hazardous.
6. Fill engine crankcase with oil. Use Honda 4 stroke oil or S.A.E. 10W-30 detergent oil.

NOTICE The Honda engine is equipped with a low oil shut-off sensor. The engine will shut down and will not restart if the oil level becomes too low.

7. Fill the engine fuel tank with gasoline. Refer to engine operating manual for the specific grade of gasoline and amount required.

WARNING Use caution when handling gasoline. Refuel in well-ventilated area. Never refuel while engine is running or hot.

Operation

1. Add water to the priming port on the pump (Figure 3). Continue adding water until the water level is approximately 3 inches from the top. Install the priming pump plug. The water in the pump will create the suction that primes the pump.

CAUTION

- Do not run pump dry. Water is required to lubricate the shaft seal.
- Pumping chemicals or corrosive liquids with this pump may shorten the life of the pump, be hazardous to operators and will void the warranty.
- Complete pump and piping system MUST be protected against below freezing temperatures. Failure to do so will cause serious damage and voids the warranty. During freezing weather, open the drain port and allow all the water in the pump to drain. This will prevent damage to the pump when the water freezes.

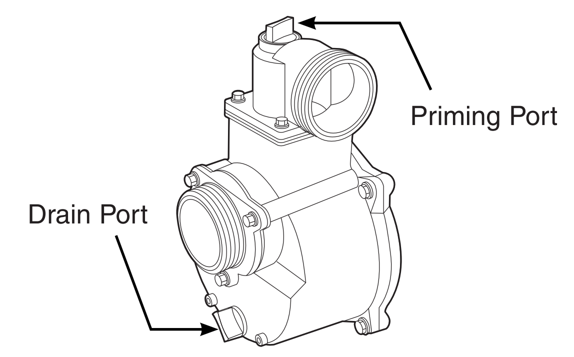


Figure 3

2. Turn fuel valve to "ON" position.
3. Move choke lever to "CHOKE" position.
4. Move throttle lever to "START" position.
5. Pull engine crank until engine starts. Once engine starts, move choke lever to "RUN" position.
6. The pump may take several minutes to prime.

Maintenance Instructions

⚠ WARNING Always shut off the engine, allow the engine to cool and remove the spark plug before performing any maintenance. Such preventative measures reduce the risk of starting the pump accidentally.

Inlet Strainer

Check inlet strainer for debris that can restrict water flow into the pump resulting in poor performance. If the strainer is dirty, clogged or damaged, clean or replace the strainer.

Lubrication

Before each use, check engine crankcase oil level. If low, add Honda 4-Stroke Oil or SAE 10W-30 detergent oil.

⚠ CAUTION If any maintenance is required other than that listed above, take pump to a RIDGID Independent Authorized Service Center or return it to the factory.

Pump Storage

⚠ WARNING Store the pump in a locked area that is out of reach of children and people unfamiliar with this type of equipment. This pump can cause serious injury in the hands of untrained users.

If the pump will be stored for long periods of time, drain the water from the pump and follow the engine manufacturer's recommendations for long-term storage.

Suggested Parts Replacement Schedule

Refer to engine owners manual for engine maintenance intervals.

Replace inlet flapper valve every 2 years.

Replace impeller every 2 years.

Replace seal kit every 2 years.

Replace Engine every 1000 hours.

See page 7 for RIDGID Cat. numbers.

Service and Repair

⚠ WARNING Service and repair work on this pump must be performed by qualified repair personnel. Pump should be taken to a RIDGID Independent Authorized Service Center or returned to the factory. All repairs made by Ridgid service facilities are warranted against defects in material and workmanship.

⚠ WARNING When servicing this pump, only identical replacement parts should be used. Failure to follow these steps may create a risk of flooding, property damage, fire or other serious injury.

If you have any questions regarding the service or repair of this machine, call or write to:

RIDGID Water Systems
Attn. Technical services department
101 Production Drive
Harrison, Ohio 45030
csridgid@waynewtaersystems.com
1-877-9RIDGID

For name and address of your nearest Independent Authorized Service Center, contact the Ridge Tool Company at http://www.ridgid.com

Appendix I: Pump Performance Information:

Pump Performance As Related To Discharge Head.

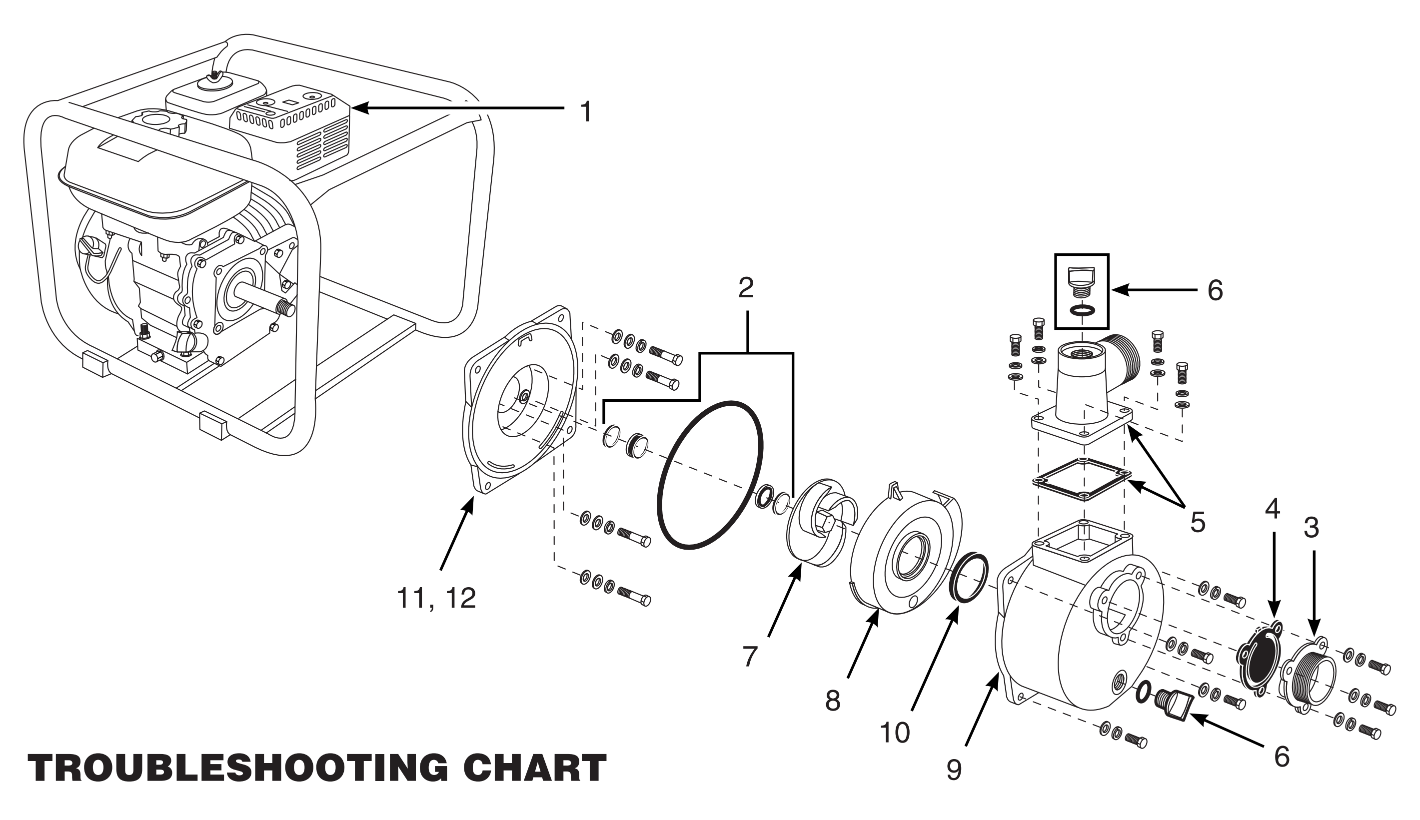
MODEL	HP	DISCHARGE HEAD	0’	20’	40’	60’	80’
TP-4000	4.0	GPH	9600	5700	5100	4500	3900
TP-5500	5.5	GPH	16800	14400	12000	9000	4620

Pump Losses Due To 100 Feet Of Steel Pipe

PIPE SIZE	4200	5400	7200	9600	12000	14400	16800
2	9	15	25	43	66	95	128
2.5	3.5	6	10	17	27	38	51
3	1	2	3	6	9	13	17

⚠ WARNING Service and repair work on this pump must be performed by qualified repair personnel. Pump should be taken to a RIDGID Independent Authorized Service Center or returned to the factory. All repairs made by Ridgid service facilities are warranted against defects in material and workmanship.

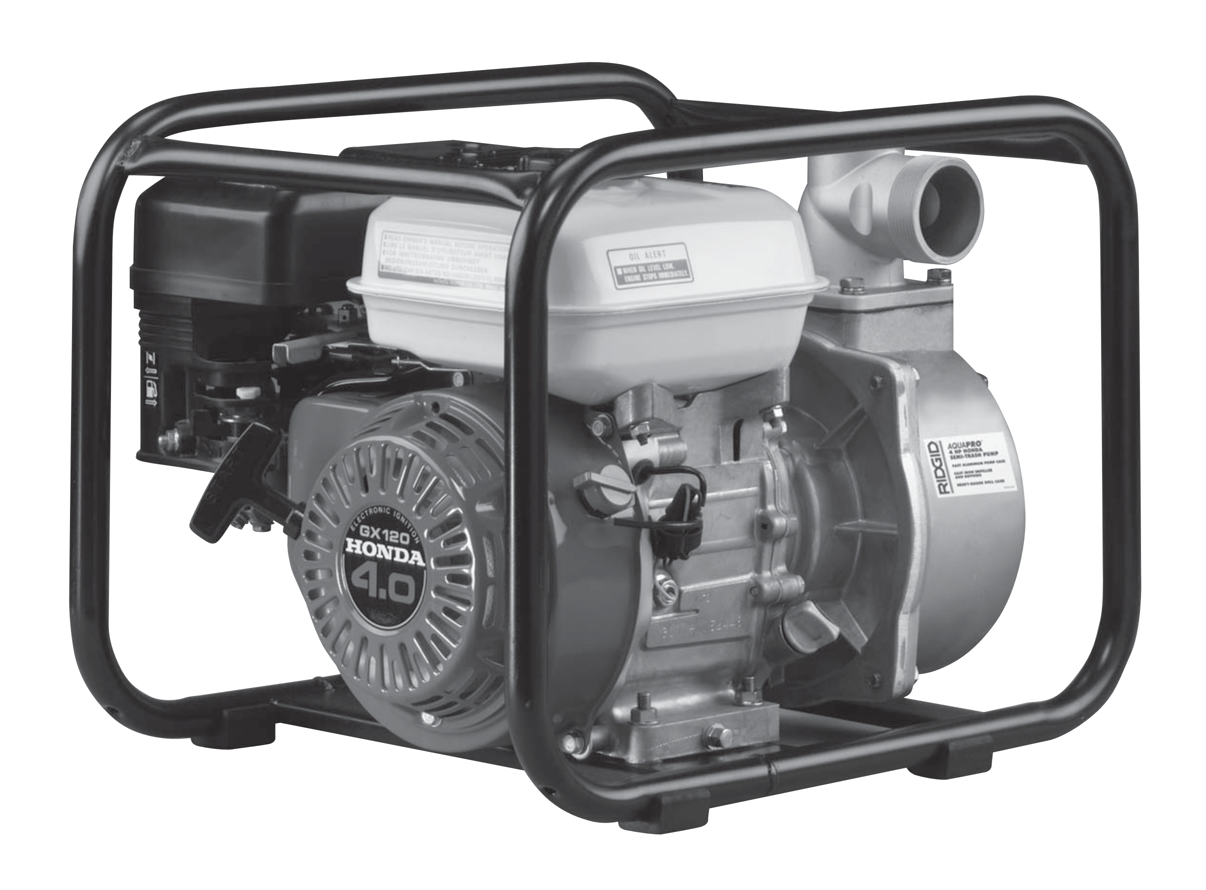
Key #	Description	TP-4000	Cat. Number TP-4000	TP-5500	Cat Number TP-5500
1	Engine	57813-001	88492	57812-001	88497
2	Shaft Seal Kit	66048-wyn1	88502	66047-wyn1	88507
3	Suction Flange	42008-001	88512	42007-001	88517
4	Flapper Check Valve	37307-001	88522	37306-001	88527
5	Discharge Flange Kit	66050-wyn1	88532	66049-wyn1	88537
6	Drain/Fill Plug	28444-001	88542	28444-001	88542
7	Impeller	41021-001	88547	41020-001	88552
8	Wear Plate	72030-001	16743	72031-001	16748
9	Volute	N/A	N/A	N/A	N/A
10	Volute Seal	19051-001	16753	19052-001	16758
11	Seal Plate (TX2)	72027-001	16763	72029-001	16768
12	Seal Plate (WKT2)	72028-001	16773	72034-001	16778



TROUBLESHOOTING CHART

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Unit runs but delivers little or no water	1) Leak in suction hose or piping 2) Clogged suction strainer 3) Water level below pump intake 4) Pump not primed 5) Water level more than maximum lift of 25 ft.	1) Tighten suction hoses and use thread sealer. 2) Clear debris from suction strainer. 3) Lower suction hose into water. 4) Fill pump with water before trying to prime. 5) Move pump closer to water level and increase discharge line length if necessary.
Unit will not start	1) Engine switch OFF 2) No fuel 3) Fuel valve in "off" position 4) Oil level too low 5) Choke adjusted incorrectly 6) Other engine problem	1) Turn engine switch ON. 2) Fill engine fuel tank. Refer to engine operating instructions 3) Turn fuel valve to "on" position. 4) Fill with correct oil per operating instructions. 5) Move choke lever to "CLOSED" unless engine is warm. Refer to engine operating instructions. 6) Refer to engine operating instructions.
Unit starts but runs and performs poorly	1) Engine difficulties	1) Refer to engine operating and maintenance Manual.

Pompes utilitaires entraînées par moteur TP-4000 4HP et TP-5500 5,5 HP



Pompe à Auto-Amorçage Portative, Tout Usage TP-4000, TP-5500	
Enregistrez le numéro de série de la décalcomanie du produit ci-après	
No. de série	

320802-005 12/10

Table des matières

Informations générales de sécurité

La sécurité est un mélange de sens commun, vigilance et compréhension du fonctionnement de votre pompe utilitaire.

Termes de sécurité

⚠ DANGER signifie que si l'information de sécurité n'est pas respectée, une personne sera grièvement blessée ou tuée.

⚠ AVERTISSEMENT signifie que si l'information de sécurité n'est pas respectée, une personne **pourrait** être grièvement blessée ou tuée.

⚠ ATTENTION signifie que si l'information de sécurité n'est pas respectée, une personne pourrait être blessée.

AVIS indique de l'information importante qui non respectée pourrait endommager l'équipement ou inonder.

⚠ AVERTISSEMENT **Lire et comprendre toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions ci-après pourrait mener à un choc électrique mortel, un incendie, des dommages à la propriété et/ou de graves blessures.**

CONSERVER CES INSTRUCTIONS !

Aire de travail

⚠ DANGER

- **Ne faites pas fonctionner la pompe dans des atmosphères explosives telles qu'en présence de li-quides, gaz ou poussière inflammables. Les moteurs de pompe créent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les fumées.**

- **Ne faites jamais fonctionner le moteur dans un endroit restreint car les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone mortel, toxique inodore ou sans goût.** L'exposition peut provoquer une perte de connaissance et mener à la mort.

- **Gardez les spectateurs, les enfants et les visiteurs loin en installant la pompe.** Des distractions peuvent mener à des erreurs.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Garder le moteur au moins un (1) mètre (3 pieds) des édifices et autres equipements durant son fonctionnement. Ne placer pas des objets inflammables près du moteur.** La procédure doit être respectée pour éviter les dangers d'incendie et fournir une ventilation adéquate.

Sécurité personnelle

⚠ AVERTISSEMENT

- **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et utilisez du sens commun en installant cette pompe N'essayez pas de faire fonctionner fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention peut provoquer de graves blessures.

- **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Attachez les cheveux longs. Gardez les cheveux, vêtements et gants loin des pièces mobiles** car ils peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

- **Ne vous penchez pas trop. Posez bien les pieds et assurez-vous de ne jamais perdre l'équilibre** car cela vous permet de mieux contrôler les situations inattendues.

- **Utilisez de l'équipement de sécurité. Portez toujours une protection oculaire.** Utilisez des masques antipoussières, des souliers de sécurité antidérapants et un casque protecteur selon le cas.

Utilisation et entretien de la pompe

- **Rangez la pompe hors de portée des enfants et d'autres personnes non-formées.** Les pompes sont dangereuses aux mains d'utilisateurs on formés..

- **Entretenez la pompe. Gardez les flexibles en bon état. Des pompes bien entretenues sont moins sujettes au mauvais fonctionnement et à causer des blessures.**

⚠ ATTENTION

- **Vérifiez tout mauvais alignement ou coincement des pièces mobiles, bris de pièces et toutes autres conditions qui pourraient affecter le fonctionnement des pompes.** Si la pompe est endommagée, réparez avant de l'utiliser. Les accidents peuvent être causés par des pompes mal entretenues.

- **Coupez toujours le moteur, laissez-le refroidir et retirez les bougies avant tout entretien.** De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la pompe.

- **Gardez les mains sèches et propres; sans huile et graisse.** Cela permet de mieux contrôler la pompe.

Service

- **L'entretien de la pompe doit être effectué seulement par un personnel d'entretien qualifié.** L'entretien et la réparation par une personne non qualifiée pourraient provoquer des blessures.

- **En faisant le service de la pompe, utilisez seulement des pièces de rechange identiques. Suivez les instructions sous la section d'entretien de ce manuel.** Utilisez des pièces non-autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut causer un risque de blessure et annuler la garantie.

Information de sécurité spécifique

⚠ AVERTISSEMENT Pour votre propre sécurité, avant d'assembler et de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement et en entier ce manuel des opérations. Apprenez l'application d'opération et les dangers possibles de cet appareil-ci.

Appelez les sevices techniques de Ridge Tool Company au 1-877-9RIDGID si vous avez des questions.

Sécurité de la pompe

⚠ DANGER

- **Ne faites pas le plein lorsque le moteur fonctionne ou chaud.** Tout combustible échappé sur un moteur chaud peut provoquer un incendie ou une explosion.

- **Attention en manipulant de l'essence. Remplissez dans un endroit bien ventilé. Ne faites pas déborder le réservoir de combustibe et n'en échappez pas. Assurez-vous que le bouchon du réservoir est bien fermé.** L'essence est extrêmement inflammable et explosive sous certaines conditions.

- **Ne faites jamais tourner le moteur dans un endroit renfermé ou clos.** L'échappement contient de l'oxyde de carbone toxique; l'exposition peut provoquer la perte de connaissance et mener à la mort.

- **N'utilisez pas pour pomper des fluides inflammables ou explosifs tels qu'essence, fuel, kérosène, solvants, diluants. N'utilisez pas dans une atmosphère inflammable et/ou explosive. La pompe doit seulement servir pour pomper de l'eau claire** Une mauvaise utilisation peut mener à des dommages à la propriété et/ou des blessures personnelles.

⚠ AVERTISSEMENT

- **La pompe doit se trouver sur une surface à niveau solide** car elle peut se renverser ou tomber provoquant de graves blessures.

- **Ne tenez ni ne suspendez la pompe par un tuyau de décharge** car ce dernier pourrait casser ou se desserrer.

⚠ ATTENTION

- **Attention de ne pas toucher le silencieux tandis qu'il est chaud. Pour éviter toutes les brûlures graves ou les dangers d'incendie, laissez le moteur refroidir avant de le transporter ou ranger à l'intérieur.**

Le silencieux devient très chaud durant le fonctionnement et reste chaud pendant un certain temps après avoir coupé le moteur.

AVIS L'échappement contient aussi des produits chimiques qui de l'avis de l'État de Californie peuvent causer le cancer ou des problèmes de reproduction.

Description et spécifications

Description

La pompe de transfert utilitaire à moteur Transfer est conçue pour drainer les bassins, les champs, les piscines ou les sous-sols, les fossés, les égouts et les trous d'hommes. L'appareil est doté d'un moteur à essence Honda avec un rotor à coupure de niveau d'huile faible, en fer forgé, et le logement de pompe. L'appareil inclut un clapet à battant d'entrée pour aider à conserver l'amorçage.

Spécifications

Moteur : . . . . Honda OHV

Calibrage de la pompe :

4 HP. . . . . .9 600 gal/h @ 0 pi
Soulèvement max : 25 pi
Tête max : 125 pi

5,5 HP . . . . .16 800 gal/h @ 0 pi
Soulèvement max : 25 pi
Tête max: 125 pi

Voir la page 16 : Information sur la performance de la pompe.

Installation et fonctionnement de la pompe

⚠ DANGER

- **Ne faites jamais fonctionner le moteur dans un endroit restreint car les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone mortel, toxique inodore ou sans goût.**
- **Ne l'utilisez pas pour des fluides tels qu'essence, fuel ou kérosène ni dans une atmosphère inflammable ou explosive.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Attention en manipulant l'essence. Remplissez dans un endrot bien ventilé. Ne faites jamais le plein tandis que le moteur tourne ou est chaud.**
- **Pour éviter les dommages** à la propriété ou les blessures graves, il faut bien installer la pompe. Les procédures suivantes doivent être respectées:

Installation

1. Placez la pompe aussi près que possible du liquide pompé. Une pompe à soulèvement de succion de 20 pieds ne pompera pas l'eau aussi rapidement qu'une à succion de 5 pieds. (Figure 1).

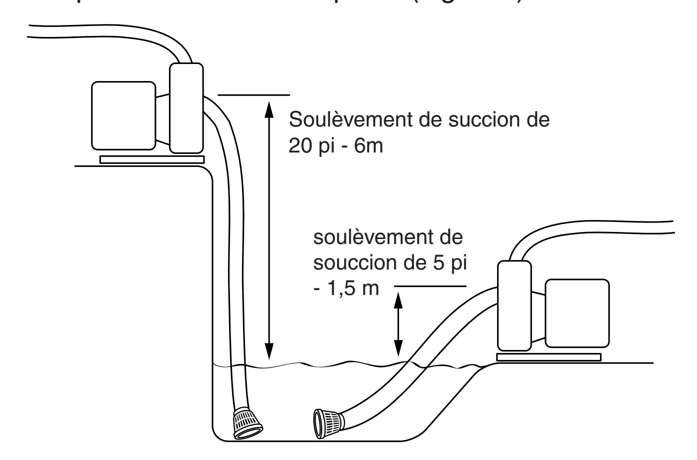


Figure 1

⚠ AVERTISSEMENT **Supportez la pompe et la tuyauterie en assemblant et après l'installation** sinon les tuyaux peuvent casser ou la pompe ne pas fonctionner menant à des dommages à la propriété et/ou des blessures personnelles et cela pourra annuler la garantie.

AVIS

- Gardez tous les tuyaux et flexibles aussi courts et droits que possible. Ceci maximisera la performance de la pompe.
- Utiliser des tuyaux d'un diamètre plus large pour les conduites d'entrée et de sortie améliorera la performance de al pompe.
- Capacité de soulèvement de succion maximum de 25 pieds.

2. Aplombez la ligne de succion avec un flexible renforcé ou un tuyau en utilisant un flexible ou tuyau d'au moins 2 po. Le flexible de succion et les raccords doivent être hermétiquement fermés.

- Toutes le connexions de succion doivent être hermétiquement fermées. Toute fuite d'air dans la conduite de succion peut empêcher l'amorçage de la pompe. Il est recommandé d'utiliser un mastic de joints filetés..

- La conduite de succion ou le tuyau rigide doit être renforcé pour éviter qu'il ne s'affaisse à cause de la succion créée par la pompe.

3. IInstallez le clapet (non fourni) à l'entrée de la conduite de succion pour aider à maintenir l'amorçage de la pompe. (Figure 2).

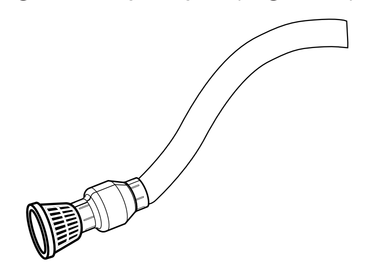


Figure 2

4. Installez une crépine d'aspiration (non fournie) à l'entrée de la conduite de succion pour prévenir l'introduction de matériaux ou débris abrasifs (Figure 2). Positionnez la crépine pour qu'elle ne se bloque pas de débris.
5. Aplombez le flexible de décharge à l"endroit voulu. Assurez-vous que le flexible et le raccord soient étanches. Une fuite dans le flexible de décharge laissera l'eau asperger le site de travail le rendant dangereux.
6. Remplissez le vilebrequin du moteur d'huile. Utilisez de l'huile 4 pas Honda ou de l'huile détergent S.A.E. 10W-30.

AVIS Le moteur Honda est doté d'un détecteur de basse pression d'huile. Le moteur s'arrête et ne démarre pas si le niveau d'huile est trop bas.

7. Remplissez le réservoir d'essence du moteur d'essence. Reportez-vous au manuel de fonctionnement du moteur pour le calibre spécifique d'essence et la quantité requise.

⚠ AVERTISSEMENT Attention en manipulant l'essence. Faites le plein dans une région bien ventilée. Ne remplissez jamais tandis que le moteur tourne ou est chaud.

Fonctionnement

1. Ajoutez de l'eau au port d'amorçage de la pompe (Figure 3). Continuez à ajouter de l'eau juaqu'à ce que le niveau soit d'environ 3 po du dessus. Installez le bouchon de pompe d'amorçage. L'eau de la pompe créera une succion qui amorcera la pompe.

⚠ ATTENTION

- Ne faites pas tourner la pompe à sec. Il faut de l'eau pour lubrifier le joint de l'arbre.
- Pompez des produits chimiques ou des liquides corrosifs avec cette pompe peut réduire la vie de la pompe, être dangereux en fonctionnant et annulera la garantie.
- Tout le système de tuyauterie et de pompe DOIT être protégé contre les températures de gel. Le non-respect provoquera de graves dommages et annulera la garantie. Durant les temps de gel, ouvrez l'orifice de drainage et laissez toute l'eau sortir de la pompe. Ceci empêchera les dommages à la pompe lorsque l'eau gèle.

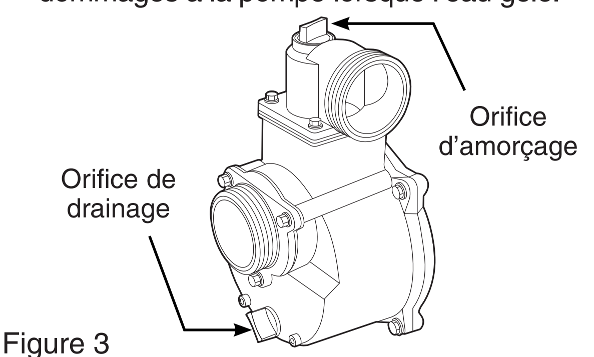


Figure 3

2. Mettez la soupape d'essence à la position «ON ».
3. Déplacez le levier d'étrangement à la position «CHOKE ».
4. Déplacez le levier de commande des gaz à la position « START ».
5. Tirez le vilebrequin du moteur jusqu'à ce qu'il démarre. Lorsqu'il a démarré, déplacez le levier d'étranglement . à la position « RUN ».
6. La pompe peut prendre quelques minutes à s'amorcer.

Instructions d'entretien

⚠ AVERTISSEMENT Coupez toujours le moteur, laissez-le refroidir et retirez les bougies avant tout entretien. De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la pompe.

Grille d'entrée

Vérifiez la grille d'entrée pour les débris qui peuvent réduire le débit d'eau dans la pompe et affecter la perfprmance. Si la grille est sale, bloquée ou endommagée, nettoyez ou remplacez-la.

Lubrification

Avant chaque usage, vérifiez le niveau d'huile dans le carter du moteur. S'il est bas, ajoutez de l'huile 4 pas Honda ou de l'huile détergent S.A.E. 10W-30.

⚠ ATTENTION S'il faut de l'entretien autre que ce qui précède, apportez la pompe à un centre de service autorisé indépendant RIDGID ou retournée à l'usine.

Rangement de la pompe

⚠ AVERTISSEMENT Rangez la pompe dans un endroit verrouillé hors de portée des enfants et des personnes qui ne sont pas au courant de ce type d'équipement. Cette pompe peut provoquer de graves blessures aux mains d'utilisateurs non-formés.

Si la pompe doit être rangée pendant de longues périodes de temps, vidangez l'eau de la pompe et suivez les recommandations du fabricant du moteur pour le rangement à long terme.

Suggestions d'horaire de remplacement des pièces

Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour les intervalles d'entretien du moteur.

Remplacez le clapet à battant tous les 2 ans.

Remplacez le rotor tous les 2 ans.

Remplacez la trousse étanche tous les 2 ans.

Remplacez le moteur tous les 1 000 heures.

Voir la page 16 pour les numéros de cat.RIDGID.

Service et réparation

⚠ AVERTISSEMENT Le travail de service et réparation de cette pompe doit être effectué par un personnel qualifié. La pompe doit être apportée à un centre de service autorisé indépendant RIDGID ou retournée à l'usine. Toutes les réparations effectuées dans des installations de service Ridge sont garanties contre défauts de matériau et main d'oeuvre.

⚠ AVERTISSEMENT En réparant cette pompe, seules des pièces de rechange identiques doivent être utilisées sinon cela pourrait créer un risque d'inondation, de dommages à la propriété, de choc électrique mortel ou d'autres blessures graves et annuler votre garantie.

Si vous avez des questions au sujet du service ou des réparations de cet appareil, appelez ou écrivez à :

RIDGID Water Systems
Attn. Technical services department
101 Production Drive
Harrison, Ohio 45030
csridgid@waynewtaersystems.com
1-877-9RIDGID

Pour le nom et l'adresse de votre centre de service autorisé indépendant le plus près, contactez la Ridge Tool Company au http://www.ridgid.com.

Annexe I: Information sur la performance de la pompe:							
Performance de la pompe par rapport à la décharge.							
MODÈLE	**GAL/H**	**TÊTE DE ROULEMENT**	**0 pi**	**20 pi**	**40 pi**	**60 pi**	**80 pi**
TP-4000	4.0	GPH	9600	5700	5100	4500	3900
TP-5500	5.5	GPH	16800	14400	12000	9000	4620
Perte de pompe à cause de 100 pieds du tuyau en acier							
DIAMÈTRE DU TUYAU	**4200**	**5400**	**7200**	**9600**	**12000**	**14400**	**16800**
2	9	15	25	43	66	95	128
2.5	3.5	6	10	17	27	38	51
3	1	2	3	6	9	13	17

⚠ AVERTISSEMENT Le travail de service et réparation de cette pompe doit être effectué par un personnel qualifié. La pompe doit être apportée à un centre de service autorisé indépendant RIDGID ou retournée à l'usine. Toutes les réparations effectuées dans des installations de service Ridge sont garanties contre défauts de matériau et main d'oeuvre

No de cié	Description	TP-4000	Numéro de Cat. TP-4000	TP-5500	Numéro de Cat. TP-5500
1	Moteur	57813-001	88492	57812-001	88497
2	Trousse de joint d'etancheité	66048-wyn1	88502	66047-wyn1	88507
3	Bride à succion	42008-001	88512	42007-001	88517
4	Clapet anti-retour à battant	37307-001	88522	37306-001	88527
5	Trousse de bride à décharge	66050-wyn1	88532	66049-wyn1	88537
6	Bouchon de vidange/remplissage	28444-001	88542	28444-001	88542
7	Rotor	41021-001	88547	41020-001	88552
8	Plaque d'usure	72030-001	16743	72031-001	16748
9	Volute	N/A	N/A	N/A	N/A
10	Joint de Volute	19051-001	16753	19052-001	16758
11	Plaque de joints (TX2)	72027-001	16763	72029-001	16768
12	Plaque de joints (WKT2)	72028-001	16773	72034-001	16778

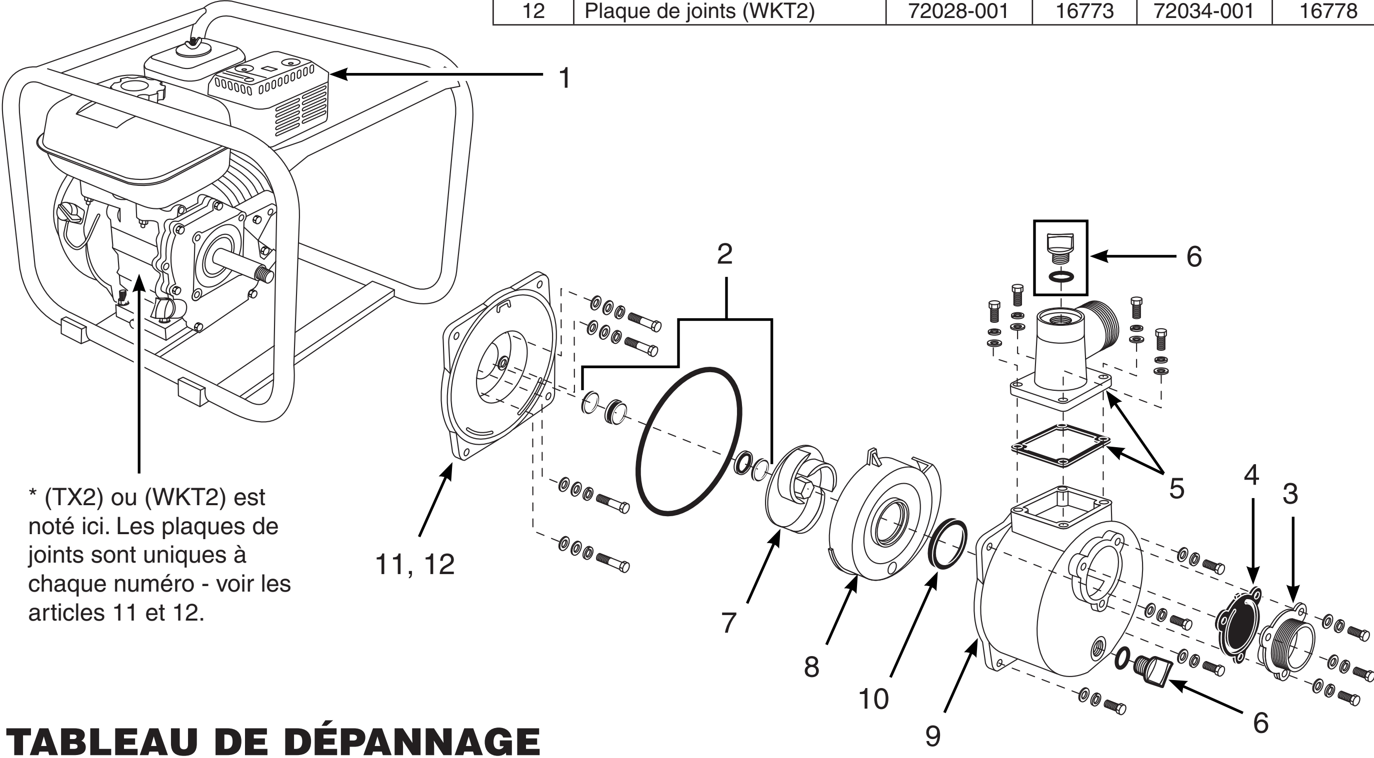
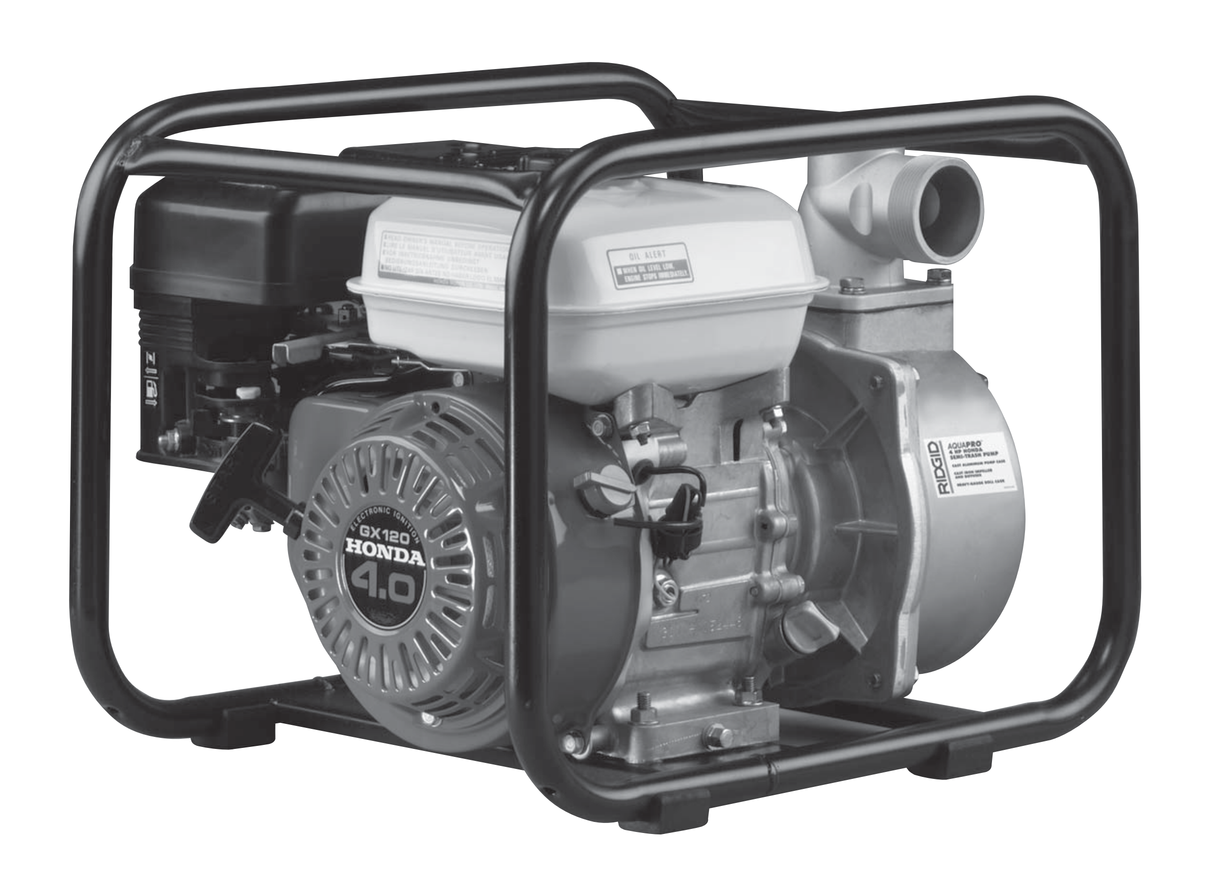


TABLEAU DE DÉPANNAGE

Symptôme	Cause(s) possibles(s)	Mesure corrective
Pompe fonctionne, mais	1) Fuite dans le flexible de succion ou à joints. 2) Grille de succion bloquée 3) Niveau d'eau sous l'entrée de la pompe. 4) Pompe non amorcée. 5) Niveau d'eau plus du soulèvement	1) Resserrez les flexibles de succion et utilisez un mastic livre peu ou aucune eau tuyauterie. 2) Enlevez les débris de la grille de succion. 3) Mettez le flexible de succion dans l'eau. 4) Remplissez la pompe d'eau avant d'amorcer.. 5) Déplacez la pompe plus près du niveau d'eau et aug
L'appareil ne démarre pas	1) Interrupteur du moteur «OFF » 2) Pas de combustible. 3) Soupape de carburant en position 4) Niveau d'huile trop bas. 5) Étangleur mal ajusté. 6) Autre problème du moteur	1) Mettez l'interrupteur du moteur à «ON». 2) Remplissez le réservoir de carburant du moteur. Reportez-vous aux instructions de fonctionnement du moteur 3) Mettez la soupaped de carburant à «off». 4) Remplissez avec la bonne huile selon les instructions de fonctionnement. 5) Déplacez le levier de l,étrangleur à «CLOSED» à moins que le moteur soit chaud. Reportez-vous aux instructions de fonctionnement du moteur. 6) Reportez-vous aux instructions de fonctionnement du moteur.
L'appareil démarre, mais tourne et fonctionne mal	1) Difficultés du moteur.	1) Refer to moteur operating and maintenance Manual.

Bomba de uso general
TP-4000, TP-5500



Bomba Portátil de Servicio con Sistema de Cebado Automático TP-4000, TP-5500	
Anote el Número de serie indicado abajo en la calcomanía del producto.	
No. de serie	

320802-005 12/10

Índice

Información general de seguridad

La seguridad es una combinación de sentido común, mantenerse alerta y comprender cómo funciona su bomba de uso general.

Palabras de señales de seguridad

⚠ PELIGRO significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **sufrirá** graves lesiones o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **podría** sufrir graves lesiones o la muerte.

⚠ PRECAUCION significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **puede** lesionarse.

AVISO indica información importante, que si no se sigue, **puede** causar daños al equipo o inundaciones.

⚠ ADVERTENCIA **Lea y comprenda todas las instrucciones. Pueden ocurrir descargas eléctricas, incendios, daños materiales y/o graves lesiones personales, si no se siguen todas las instrucciones indicadas a continuación.**

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

Área de trabajo

⚠ PELIGRO

- **No opere la bomba en atmósferas explosivas como, por ej., en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** El motor de la bomba puede generar chispas que pueden incendiar el polvo o los gases.
- **Nunca ponga un motor en marcha en un área cerrada. Los gases de escape contienen monóxido de carbono que es un gas venenoso y mortal que no tiene olor ni sabor.** La exposición a este gas puede causar la pérdida del conocimiento y provocar la muerte.
- **Mantenga a los transeúntes, niños y visitantes lejos del sitio de instalación cuando vaya a instalar la bomba.** Las distracciones pueden ocasionar errores.

⚠ ADVERTENCIA

- **Durante su funcionamiento, mantenga el motor alejado de los edificios y otros equipos con al menos un metro (3 pies) de separación. No coloque objetos inflamables cerca del motor.** Siga el procedimiento adecuado para prevenir riesgos de incendio y proporcionar una ventilación adecuada.

Seguridad personal

⚠ ADVERTENCIA

- **Manténgase alerta, atento a lo que esté haciendo y actúe con sentido común al operar esta bomba. No intente usar esta bomba si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Al manejar herramientas eléctricas un solo momento de descuido puede ocasionar graves lesiones personales.
- **Vístase correctamente. No use ropas sueltas ni joyas. Sujete el cabello largo. Mantenga su cabello, sus ropas y sus guantes lejos de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados entre las piezas móviles.
- **No se estire excesivamente. Mantenga un equilibrio apropiado con los pies bien firmes en el suelo.** Una buena postura de los pies y un buen equilibrio permiten tener un mejor control en situaciones inesperadas.
- **Use los equipos de seguridad. Use siempre protección para los ojos.** También se deben usar zapatos antirresbalantes de seguridad, mascarilla antipolvo y casco en las condiciones apropiadas.

Uso y cuidado de la bomba

- **Guarde la bomba que no esté usando fuera del alcance de los niños y otras personas inexpertas.** Las bombas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- **Dé un buen mantenimiento a la bomba. Mantenga las mangueras en buenas condiciones de funcionamiento.** Es menos probable que las bombas con un mantenimiento adecuado funcionen mal o causen lesiones.

⚠ PRECAUCION

- **Revise la bomba para detectar cualquier problema de alineación o agarrotamiento en las piezas móviles, roturas de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la bomba.** Si detecta algún daño, solicite la reparación de la bomba antes de usarla. Los accidentes pueden ser causados por bombas con un mantenimiento deficiente.
- **Siempre apague el motor, permita que se enfríe y retire la bujía de encendido antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.** Estas medidas preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la bomba por accidente.
- **Mantenga las manijas secas y limpias; libres de aceite y grasa.** Esto permite un mejor control de la bomba.

Mantenimiento y reparación

- **El mantenimiento y la reparación de la bomba deben estar a cargo de personal calificado únicamente.** Si estas tareas son realizadas por personas inexpertas podrían ocurrir graves lesiones.
- **Al reparar una bomba, use sólo piezas idénticas de repuesto. Siga las instrucciones en la Sección de mantenimiento de este manual.** Si no usa las piezas autorizadas o no sigue las instrucciones de mantenimiento, puede crear riesgos de lesiones y anular la garantía.

Información específica de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, antes de armar y operar esta unidad, lea cuidadosamente todo el Manual del Operador. Aprenda cómo funciona y se aplica esta unidad, así como sus riesgos peculiares.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Departamento de Servicios Técnicos de Ridge Tool Company llamando al 1-877-9RIDGID.

Aspectos de seguridad de la bomba

⚠ PELIGRO

- **Evite reabastecer el motor con combustible mientras el motor esté funcionando o esté caliente.** El derrame de combustible sobre un motor caliente puede provocar un incendio o una explosión.
- **Actúe con precaución cuando manipule la gasolina. Realice el abastecimiento de combustible en un área bien ventilada. No llene demasiado el tanque del combustible y no derrame combustible. Asegúrese de que la tapa del tanque está cerrada apropiadamente.** La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva en ciertas circunstancias.
- **Nunca ponga en marcha el motor en un área encerrada o confinada.** Los gases de escape contienen gas venenoso de monóxido de carbono; la exposición a este gas puede ocasionar la pérdida del conocimiento y causar la muerte.
- **No use la bomba para bombear líquidos inflamables o explosivos como, por ejemplo, gasolina, petróleo combustible, queroseno, solventes o diluyentes.** La bomba únicamente se debe usar con líquidos compatibles con los materiales componentes de la bomba. Si no se sigue está advertencia, usted puede sufrir graves lesiones personales, la muerte y/o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA

- **La bomba debe colocarse en una superficie sólida nivelada.** De no ser así, la bomba puede ladearse o caerse causando graves lesiones.
- **No sujete ni suspenda una bomba mediante el tubo de descarga.** El tubo puede romperse o aflojarse.

⚠ PRECAUCION

- **Tenga cuidado de no tocar el silenciador de escape mientras aún esté caliente. Para evitar quemaduras graves o riesgo de incendios, permita que el motor se enfríe antes de transportarlo y guardarlo bajo techo.** El silenciador de escape se pone muy caliente durante el funcionamiento del motor y permanece caliente durante cierto tiempo después de apagar el motor.

AVISO Asimismo, los gases de escape contienen agentes químicos que según se cree en el Estado de California pueden producir cáncer o daños al sistema reproductor.

Descripción y especificaciones

Descripción

La bomba de trasiego de uso general accionada por motor está diseñada para drenar estanques, sembradíos, piscinas, o desaguar sótanos, acequias, cloacas y bocas de acceso. La unidad está equipada con un motor Honda accionado con gasolina que trae un sensor de desconexión automática que se activa cuando el nivel de aceite está bajo, un rotor en hierro fundido y la carcasa de la bomba. La unidad incluye una válvula de charnela de admisión que ayuda a mantener el cebado.

Especificaciones

Motor: . . . . Honda OHV

Capacidad nominal de la bomba:

4 HP . . . . 9600 GPH a cero pies
Máxima elevación: 25'
Máxima altura: 125'

5.5 HP . . . . 16800 GPH a cero pies
Máxima elevación: 25’
Máxima altura: 125’

Consulte en la página 26 la sección “Información de rendimiento de la bomba”.

Instalación y operación de la bomba

⚠ PELIGRO

- **Nunca ponga en marcha el motor en un área cerrada.** Los gases del tubo de escape contienen monóxido de carbono, un gas sin olor ni sabor, venenoso y mortal.
- No use la bomba para bombear líquidos inflamables o explosivos como, por ejemplo, gasolina, petróleo combustible, queroseno, solventes o diluyentes. No la use en atmósferas inflamables o explosivas.

⚠ ADVERTENCIA

- Actúe con precaución cuando manipule la gasolina. Recuerde siempre reabastecer el motor con combustible en un área bien ventilada. Evite reabastecer el motor con combustible mientras el motor esté en marcha o caliente.
- Se requiere una instalación correcta de la bomba para prevenir daños materiales o graves lesiones. Se deben seguir estos procedimientos:

Instalación

1. Coloque la bomba tan cerca como sea posible al líquido que va a ser bombeado. Una bomba con una elevación de succión de 20 pies (6 m) no bombeará el agua tan rápido como una bomba con una elevación de succión de sólo 5 pies (1.5 m). (Figura 1).

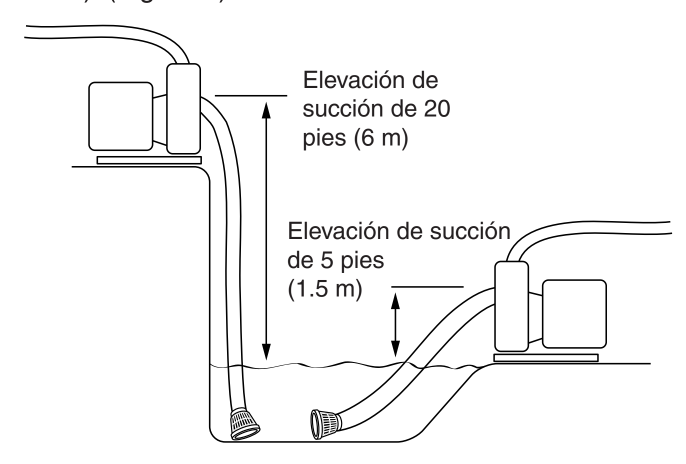


Figura 1

⚠ ADVERTENCIA Déle soporte a la bomba cuando la esté armando y después de la instalación. Si no toma esta medida de precaución la tubería puede romperse y la bomba puede caerse. Esto puede ocasionar daños materiales y/o graves lesiones personales y la anulación de la garantía.

AVISO

- Mantenga todas las tuberías y mangueras tan cortas y rectas como sea posible. Así aumentará al máximo el rendimiento de la bomba.
- El uso de tubos de mayor diámetro para las tuberías de entrada y salida mejora el rendimiento de la bomba.
- La capacidad de elevación máxima de succión es de 25 pies (7.5 m).

2. Para instalar la tubería de succión use mangueras reforzadas o tubos rígidos que tengan al menos 2 pulg. de diámetro. Los accesorios y la manguera de succión deben ser herméticos.

- Todas las conexiones de succión deben ser herméticas. Una fuga de aire en la tubería de succión puede impedir el cebado de la bomba.

Se recomienda el uso de cinta para sellar las roscas del tubo.

- La tubería de succión debe usar tubos reforzados o rígidos para prevenir su desplome debido a la succión creada por la bomba.

3. Instale una válvula de retención (que no se incluye con la bomba) en el punto de entrada de la tubería de succión para ayudar a mantener el cebado de la bomba. (Figura 2).

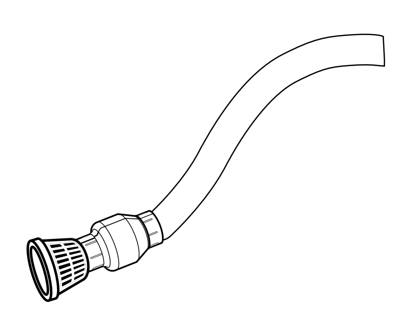


Figura 2

4. Instale un filtro de vacío (que no se incluye con la bomba) en el punto de entrada de la tubería de succión para prevenir que se introduzcan materiales abrasivos o desechos (Figura 2). Coloque el filtro de modo que no se tapone con piedras o desechos.
5. Instale la manguera de descarga en el área deseada. Asegúrese de que los accesorios y la manguera sean herméticos a las fugas. Una fuga en la manguera de descarga permitirá que el agua se derrame en el sitio de trabajo, haciéndolo peligroso.
6. Llene el cárter del cigüeñal del motor con aceite. Use aceite Honda para motores de 4 tiempos o aceite con detergente S.A.E. 10W-30.

AVISO El motor Honda está equipado con un sensor de desconexión que se activa cuando hay un bajo nivel de aceite. El motor se apagará y no arrancará si el nivel de aceite está muy bajo.

7. Llene el tanque de combustible del motor con gasolina. Consulte el manual de operación del motor para conocer el grado específico de gasolina y la cantidad requerida.

⚠ ADVERTENCIA Actúe con precaución cuando manipule gasolina. Recuerde siempre reabastecer el motor con combustible en un área bien ventilada. Evite reabastecer el motor con combustible cuando el motor esté en marcha o esté caliente.

Operación

1. Añada agua por la abertura de cebado de la bomba (Figura 3). Continúe agregando agua hasta que el nivel del agua llegue aproximadamente a 3 pulgadas de la parte superior. Instale el tapón de cebado de la bomba. El agua en la bomba creará la succión que ceba la bomba.

⚠ PRECAUCION No ponga a funcionar la bomba en seco. El agua es imprescindible para lubricar el sello hermético del eje.

- El bombeo de líquidos corrosivos o químicos con esta bomba reduce su vida útil, es peligroso para el operador y anulará la garantía.
- El sistema completo de la bomba y las tuberías se debe proteger contra las temperaturas de congelación. Si no se toma en cuenta esta advertencia se pueden producir daños graves y la anulación de la garantía. Durante un clima frío, abra la abertura de desagüe y drene toda el agua de la bomba. Esto evitará que la bomba se dañe cuando el agua se congele.

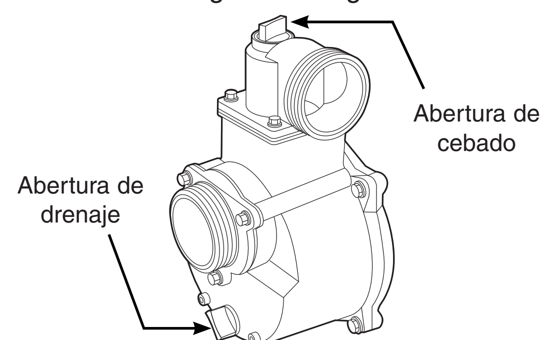


Figura 3

2. Gire la válvula del combustible a la posición “ON” (encendido).
3. Lleve la palanca de estrangulación a la posición “CHOKE” (estrangulación).
4. Lleve la palanca reguladora a la posición “START” (arranque).
5. Tire del cigüeñal del motor hasta que el motor arranque. Una vez que el motor arranque, lleve la palanca de estrangulación a la posición “RUN” (marcha).
6. El cebado de la bomba puede tardar varios minutos.

Instrucciones de mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA **Apague siempre el motor, permita que el motor se enfríe y retire la bujía de encendido antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.** Estas medidas preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la bomba por accidente.

Filtro de entrada

Revise el filtro de entrada para detectar cualquier desecho que pueda restringir la circulación del agua en la bomba dando como resultado un rendimiento deficiente. Si el filtro está sucio, taponado o dañado, límpielo o reemplácelo.

Lubricación

Antes de cada uso, revise el nivel del aceite del cárter del cigüeñal. Si el nivel del aceite está bajo, agregue aceite Honda para motores de 4 tiempos o aceite con detergente SAE 10W-30.

⚠ PRECAUCION Si es necesario realizar otra tarea de mantenimiento aparte de las indicadas anteriormente, lleve la bomba a un Centro Autorizado de Servicio RIDGID independiente o envíela a la fábrica.

Almacenamiento de la bomba

⚠ ADVERTENCIA Guarde la bomba en un lugar bajo llave que esté fuera del alcance de los niños y de la gente que no conozca el funcionamiento de este tipo de equipo. Esta bomba puede ocasionar graves lesiones en las manos de usuarios inexpertos.

Si va a guardar la bomba durante períodos prolongados de tiempo, drene el agua de la bomba y siga las recomendaciones del fabricante del motor respecto al almacenamiento por períodos prolongados.

Programa recomendado para el recambio de piezas

Consulte el manual del propietario del motor donde se indican cuáles son los intervalos de mantenimiento.

Reemplace la válvula de charnela de admisión cada 2 años.

Reemplace el rotor cada 2 años.

Reemplace el kit de cierre hermético cada 2 años.

Reemplace el motor cada 1000 horas de funcionamiento.

Consulte en la página 26 los números de cat. RIDGID

Servicio y reparación

⚠ ADVERTENCIA Las tareas de mantenimiento y reparación en esta bomba deben ser realizadas por personal calificado de reparaciones. La bomba debe llevarse a un Centro Autorizado de Servicio RIDGID independiente o enviarse a la fábrica. Todas las reparaciones realizadas en los centros de servicio RIDGID están garantizadas contra defectos en materiales y mano de obra.

⚠ ADVERTENCIA Al dar mantenimiento a esta bomba, sólo deben usarse piezas idénticas de repuesto marca RIDGID. Si no se respetan estas advertencias, habrá riesgos de inundaciones, daños materiales, descargas eléctricas fatales u otras graves lesiones.

Si usted tiene alguna pregunta respecto al servicio o reparación de esta máquina, llame o escriba a:

RIDGID Water Systems
Attn. Technical Services Department
101 Production Drive
Harrison, Ohio 45030
csridgid@waynewtaersystems.com
1-877-9RIDGID

Si desea conocer el nombre y la dirección del Centro Autorizado de Servicio independiente más cercano a su domicilio, comuníquese con Ridge Tool Company llamando visite nuestra página de Internet en: http://www.ridgid.com

Apéndice I: Información sobre el rendimiento de la bomba:

Rendimiento de la bomba en relación con la altura de descarga.

MODELO	HP	ALTURA DE DESCARGA	0'	20'	40'	60'	80'
TP-4000	4.0	GPH	9600	5700	5100	4500	3900
TP-5500	5.5	GPH	16800	14400	12000	9000	4620

Pérdidas de la bomba debidas a 100 pies de tubería de acero

TAMAÑO DE LA TUBERÍA	4200	5400	7200	9600	12000	14400	16800
2	9	15	25	43	66	95	128
2.5	3.5	6	10	17	27	38	51
3	1	2	3	6	9	13	17

NOTAS

⚠ ADVERTENCIA Las tareas de mantenimiento y reparación en esta bomba deben ser realizadas por personal calificado de reparaciones. La bomba debe llevarse a un Centro Autorizado de Servicio RIDGID independiente o enviarse a la fábrica. Todas las reparaciones realizadas en los centros de servicio RIDGID están garantizadas contra defectos en materiales y mano de obra.

CUADRO DE CORRECCIÓN DE FALLAS

Síntoma	Causa(s) posible(s)	Medida correctiva
La unidad funciona pero descarga poca o nada de agua.	1) Fuga en la tubería o manguera de succión 2) Filtro de vacío taponado 3) El nivel del agua está por debajo del punto de entrada de la bomba 4) La bomba no se puede cebar 5) El nivel del agua está más allá de la elevación máxima de 25 pies (7.5 m).	1) Apriete las mangueras de succión y use cinta para sellar las roscas del tubo. 2) Limpie los desechos del filtro de vacío. 3) Baje más la manguera de succión dentro del agua. 4) Llene la bomba con agua antes de tratar de cebarla. 5) Acerque la bomba al nivel del agua y aumente el largo de la tubería de descarga si es necesario.
La unidad no arranca	1) El motor está apagado (OFF) 2) No tiene combustible 3) La válvula del combustible esta en la posición “off” 4) El nivel del aceite está muy bajo 5) La palanca de estrangulación está ajustada incorrectamente 6) Otro problema del motor	1) Encienda el motor (ON) 2) Llene el tanque de combustible del motor. Consulte las instrucciones de operación del motor. 3) Coloque la válvula del combustible en la posición “on”. 4) Llénelo con el aceite correcto de acuerdo con las instrucciones de operación. 5) Lleve la palanca de estrangulación a la posición “CLOSED” (cerrado) a menos que el motor esté tibio. Consulte las instrucciones de operación del motor. 6) Consulte las instrucciones de operación del motor.
La unidad arranca pero su funcionamiento y rendimiento es deficiente	1) Dificultades con el motor	1) Consulte el Manual de instrucciones de operación y mantenimiento del motor.

* (TX2) o (WKT2) se detallan aquí. Los platos de cierre son exclusivos para cada número – vea los artículos 11 y 12.

Figura	Descripción	TP-4000	Numero de Cat. TP-4000	TP-5500	Numero de Cat. TP-5500
1	Motor	57813-001	88492	57812-001	88497
2	Juego del sello del eje	66048-wyn1	88502	66047-wyn1	88507
3	Disco de succión	42008-001	88512	42007-001	88517
4	Válvula de retención de charnela	37307-001	88522	37306-001	88527
5	Juego de disco de descarga	66050-wyn1	88532	66049-wyn1	88537
6	Tapón de drenaje/llenado	28444-001	88542	28444-001	88542
7	Impulsor	41021-001	88547	41020-001	88552
8	Plato de desgaste	72030-001	16743	72031-001	16748
9	Caja espiral	N/A	N/A	N/A	N/A
10	Sello de la caja espiral	19051-001	16753	19052-001	16758
11	Plato de cierre (TX2)	72027-001	16763	72029-001	16768
12	Plato de cierre (WKT2)	72028-001	16773	72034-001	16778

RIDGID Water Pump Limited Three Year Warranty

This product is manufactured by WAYNE Water Systems. The trademark is licensed from Ridge Tool Company. All warranty communications should be directed to RIDGID customer service at 1-877-9-RIDGID.

What is Covered under the Limited Three Year Warranty

RIDGID water pumps are warranted to be free of material and workmanship defects for the three-year period from the date of purchase. This warranty is specific to this water pump and for the original owner and may not be transferred. Warranties from other RIDGID products may vary.

How to Obtain Service

To obtain service for this RIDGID water pump you must return it, freight prepaid, to a service center authorized to repair RIDGID water pumps. You may obtain the location of the service center nearest you by calling (toll free) 1-877-9-RIDGID or by logging on to the RIDGID website at www.ridgid.com. When requesting warranty service, you must present the proof of purchase documentation, which includes the date of purchase. During the term of this Limited Warranty the authorized service center will repair any faulty workmanship and either repair or replace any defective part, at WAYNE Water Systems option at no charge to the original owner.

What is Not Covered

This warranty does not cover normal wear and tear or any malfunction, failure, or defect resulting from accident misuse, abuse, neglect, alteration, improper installation or maintenance, modification, repair by other than a service center authorized to repair RIDGID brand water pumps or failure to operate in accordance with RIDGID water pump written instructions.. WAYNE WATER SYSTEMS MAKES NO OTHER EXPRESS WARRANTIES, REPRESENTATIONS, OR PROMISES AS TO THE QUALITY OR PERFORMANCE OF ITS WATER PUMPS OTHER THAN THOSE SPECIFICALLY STATED IN THIS LIMITED WARRANTY. RIDGE TOOL COMPANY MAKES NO WARRANTIES OR REPRESENTATIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING AS NOTED BELOW.

Additional Limitations

TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE DISCLAIMED. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, THAT CANNOT BE DISCLAIMED UNDER STATE LAW ARE LIMITED TO THREE YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE. WAYNE Water Systems is not responsible for direct, indirect, incidental, special or consequential damages. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary, from state to state, province to province, or country to country.

Questions or Comments

Call 1-877-9-RIDGID
www.ridgid.com
Please have your model and serial number on hand when calling.

Garantie limitée de trois ans de pompe à eau RIDGID

Ce produit est fabriqué par WAYNE Water Systems. La marque de commerce est sous licence de la société Ridge Tool. Toutes les communications sous la garantie doivent être acheminées au service à la clientèle RIDGID au 1-877-9-RIDGID.

Ce qui est couvert sous la garantie limitée de trois ans

Les pompes à eau RIDGID sont garanties libres de défauts de matériaux et de fabrications pour la période de trois ans à partir de la date d'achat. Cette garantie est offerte pour cette pompe à eau et à l'acheteur original et ne peut pas être transférée. Les garanties d'autres produits RIDGID peuvent varier.

Comment obtenir le service

Pour obtenir le service pour cette pompe à eau, vous devez le retourner, frais de transport prépayés, à un centre de service autorisé pour effectuer les réparations de pompes à eau RIDGID. Vous pouvez obtenir l'information sur le centre de service le plus près de vous en appelant le (numéro sans frais) 1-877-9-RIDGID ou en visitant le site Web de RIDGID à www.ridgid.com. Pour toute demande de service sous garantie, vous devez présenter la documentation de preuve d'achat qui inclut la date d'achat. Pendant la durée de la garantie limitée, le centre de service autorisé réparera tout problème de main d'œuvre et réparera ou remplacera toute pièce défectueuse, à la discrétion de WAYNE Water Systems sans frais pour le propriétaire original.

Ce qui n'est pas couvert

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale ou toute défaillance, mauvais fonctionnement ou défaut suite à un accident, une mauvaise utilisation, un abus, de la négligence, des altérations, une installation ou une maintenance inappropriée, des modifications ou des réparations par tout autre qu'un centre de service autorisé à réparer les pompes à eau de marque RIDGID ou ne pas utiliser conformément aux instructions écrites de la pompe à eau RIDGID. WAYNE WATER SYSTEMS N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE, DÉCLARATION OU PROMESSE QUANT À LA QUALITÉ OU LA PERFORMANCE DE SES POMPES À EAU AUTRES QUE CELLES INDIQUÉES SPÉCIFIQUEMENT DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE. LA SOCIÉTÉ RIDGE TOOL N'OFFRE AUCUNE GARANTIE OU DÉCLARATION, EXPRESSE OU IMPLICITE Y COMPRIS CE QUI EST INDIQUÉ PLUS BAS.

Limites supplémentaires

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT RÉFUTÉES. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE COMMERCIALITÉ OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI NE PEUVENT PAS ÊTRE RÉFUTÉES SOUS LA LOI DE L'ÉTAT SONT LIMITÉES À TROIS ANS À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT. WAYNE Water Systems n'est pas responsable des dommages directs, indirects, accidentels, spéciaux ou consécutifs. Certains états ou certaines provinces n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites, ni l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. Les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer. Cette garantie vous donne des droits précis et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à l'autre, d'une province à l'autre ou d'un pays à l'autre.

Questions ou commentaires

Appeler le 1-877-9-RIDGID
www.ridgid.com
En appelant, veuillez avoir à portée de la main votre numéro de modèle et votre numéro de série.

Garantía limitada por tres años de la bomba de agua RIDGID

Este producto es fabricado por WAYNE Water Systems. La marca comercial está registrada con licencia de Ridge Tool Company. Todas las comunicaciones referentes a la garantía deben dirigirse al servicio de atención al cliente de RIDGID al 1-877-9-RIDGID.

Qué está cubierto bajo la garantía limitada de tres años

Se garantiza que las bombas de agua RIDGID están libres de defectos materiales y de mano de obra durante un período de tres años a partir de la fecha de compra. Esta garantía es específica para esta bomba de agua y para el comprador original y no puede ser transferida. Las garantías de otros productos RIDGID pueden variar.

Cómo obtener servicio

Para obtener servicio para esta bomba de agua RIDGID debe enviarlo, con el flete pagado, a un centro de servicio autorizado para la reparación de bombas de agua RIDGID. Puede obtener la ubicación del centro de servicio más próximo llamando por el número de llamada gratuita 1-877-9-RIDGID o conectándose al sitio web de RIDGID en www.ridgid.com. Cuando solicite un servicio cubierto por la garantía, debe presentar documentación de prueba de compra, que incluya la fecha de compra. Durante el período de esta Garantía limitada el centro de servicio autorizado reparará cualquier defecto de mano de obra y reparará o reemplazará cualquier pieza defectuosa, según lo decida WAYNE Water Systems sin cargo para el propietario original.

Qué no se cubre

Esta garantía no cubre el uso y desgaste normales ni ningún funcionamiento defectuoso, falla o defecto que surja como resultado del uso incorrecto por accidente, abuso, negligencia, alteración, instalación o mantenimiento inadecuados, modificación, reparación por una persona que no esté autorizada por el centro de servicio para reparar bombas de agua de la marca RIDGID o la incapacidad de funcionar de acuerdo con las instrucciones escritas de la bomba de agua RIDGID. WAYNE WATER SYSTEMS NO PROPORCIONA NINGUNA GARANTÍA, REPRESENTACIÓN NI PROMESA EXPRESA SOBRE LA CALIDAD O EL FUNCIONAMIENTO DE SUS BOMBAS DE AGUA EXCEPTO POR AQUELLAS QUE SE MENCIONAN ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA LIMITADA. RIDGE TOOL COMPANY NO PROPORCIONA NINGUNA GARANTÍA NI REPRESENTACIÓN, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS QUE SE DETALLAN A CONTINUACIÓN.

Limitaciones adicionales

HASTA DONDE ESTÉ PERMITIDO POR LAS LEYES QUE SE APLICAN, SE NIEGA TODA RESPONSABILIDAD POR GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA USOS ESPECÍFICOS. LAS RESPONSABILIDADES DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA USOS ESPECÍFICOS, QUE NO PUEDAN SER DENEGADAS DE ACUERDO A LAS LEYES ESTATALES ESTARÁN LIMITADAS A TRES AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. WAYNE Water Systems no es responsable por daños directos, indirectos, incidentales, especiales o consecuentes. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de las garantías implícitas y/o no permiten la exclusión ni la limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen en su caso. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra o de un país a otro.

Preguntas o comentarios

Llame al 1-877-9-RIDGID
www.ridgid.com
Recuerde tener a mano el número de modelo y el número de serie cuando llame.

Ridge Tool Subsidiary Emerson Electric Co.

320802-005 12/10